

Cauza C-196/10

Paderborner Brauerei Haus Cramer KG

împotriva

Hauptzollamt Bielefeld

(cerere de pronunțare a unei hotărâri
preliminare formulată de Finanzgericht Düsseldorf)

„Tariful vamal comun — Nomenclatura combinată — Clasificare tarifară — Pozițiile
2203 și 2208 — Bază de bere de malț destinată fabricării unei băuturi mixte”

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 14 iulie 2011 I - 6203

Sumarul hotărârii

*Tariful vamal comun — Poziții tarifare — «Malt beer base» care are un titru alcoolic volumic de 14 % și este obținută din bere decantată și supusă ulterior unei ultrafiltrări având ca efect reducerea concentrației unor ingrediente caracteristice berii
(Regulamentul nr. 2658/87 al Consiliului, anexa I)*

I - 6201

Regulamentul nr. 2658/87 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul nr. 2587/91, trebuie interpretat în sensul că un lichid desemnat drept „malt beer base”, care are un titru alcoolic volumic de 14% și este obținut din bere decantată și supusă ulterior unei ultrafiltrări prin care a fost redusă concentrația unor ingrediente precum substanțele amare și proteinele, trebuie să fie clasificat la poziția 2208 din Nomenclatura combinată care figurează în anexa I la regulamentul menționat, cu modificările ulterioare.

pentru fabricarea unei băuturi mixte, aceasta nu trebuie să fie considerată o băutură alcoolică. Pe de altă parte, „malt beer base” nu este obținută pur și simplu prin fermentare, ci aceasta este urmată de ultrafiltrare. În urma acestui tratament suplimentar, produsul în cauză, obținut pornind de la bere, își pierde proprietățile și caracteristicile obiective specifice berii care se încadrează la poziția 2203 din nomenclatură. În schimb, caracteristicile și proprietățile obiective ale „malt beer base” corespund celor ale alcoolului etilic care se încadrează la poziția 2208 sau, în orice caz, sunt similare acestora.

Pe de o parte, având în vedere că „malt beer base” nu este un produs final destinat consumului, ci un produs intermediar utilizat

(a se vedea punctele 34, 37 și 41 și dispozitivul)